

6 720 604 576 (02/98) OSW Pf

TR 100

7 744 901 112



Slovensky

Otočný gombík ☼ (k), (kúrenie):

Regulátor v normálnom režime reguluje nastavenú teplotu. Kontrolná žiarovka ☼ (l) svieti (okrem prípadu, že je otočný gombík nastavený na stupeň 5).



Tlačidlo ☼ (g), (trvalé kúrenie):

Regulátor opustí automatický režim a trvalo vyhrieva na teplotu nastavenú na otočnom gombíku ☼ (k).

Príslušná kontrolná žiarovka ☼ (l) svieti, kým je aktivované trvalé kúrenie.



Otočný prepínač (h), (úsporný režim):

Regulátor opustí automatický režim a vyhrieva trvalo na teplotu nastavenú na otočnom gombíku ☼ (k). Príslušné kontrolné svetlo ☼ (l) svítí tak dlouho, dokud je trvalé kúrenie aktivné.



Tlačítko ☼ (h), (provoz sporo):

Regulátor opustí automatický režim a topí na teplotu, ktorá je nastavena na otočnom knoflíku ☼ (m). Príslušné kontrolné svetlo ☼ (l) svítí tak dlouho, dokud je provoz sporo aktivní. O pôlnoci sa automaticky vypne.

Česky

Otočný knoflík ☼ (k), (otvírání):

Při normálním provozu regulátor

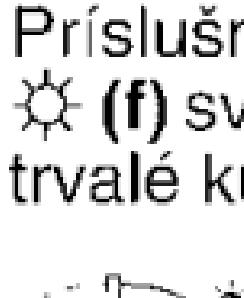
reguluje na nastavenou teplotu. **Kontrolní světlo** ☼ (l) svítí (kromě toho, je-li knoflík v poloze 5).



Tlačidlo ☼ (g), (trvalé otváranie):

Regulátor opustí automatický režim a topí trvale na teplotu nastavenou na otočném knoflíku ☼ (k).

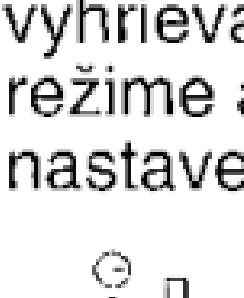
Príslušné kontrolné svetlo ☼ (l) svítí, kým je aktivované trvalé otváranie.



Otočný prepínač (h), (úsporný režim):

Regulátor opustí automatický režim a vyhrieva trvale na teplotu nastavenou na otočném gombíku ☼ (k).

Príslušné kontrolné svetlo ☼ (l) svítí tak dlouho, dokud je provoz sporo aktivní.



Tlačítko ☼ (h), (provoz sporo):

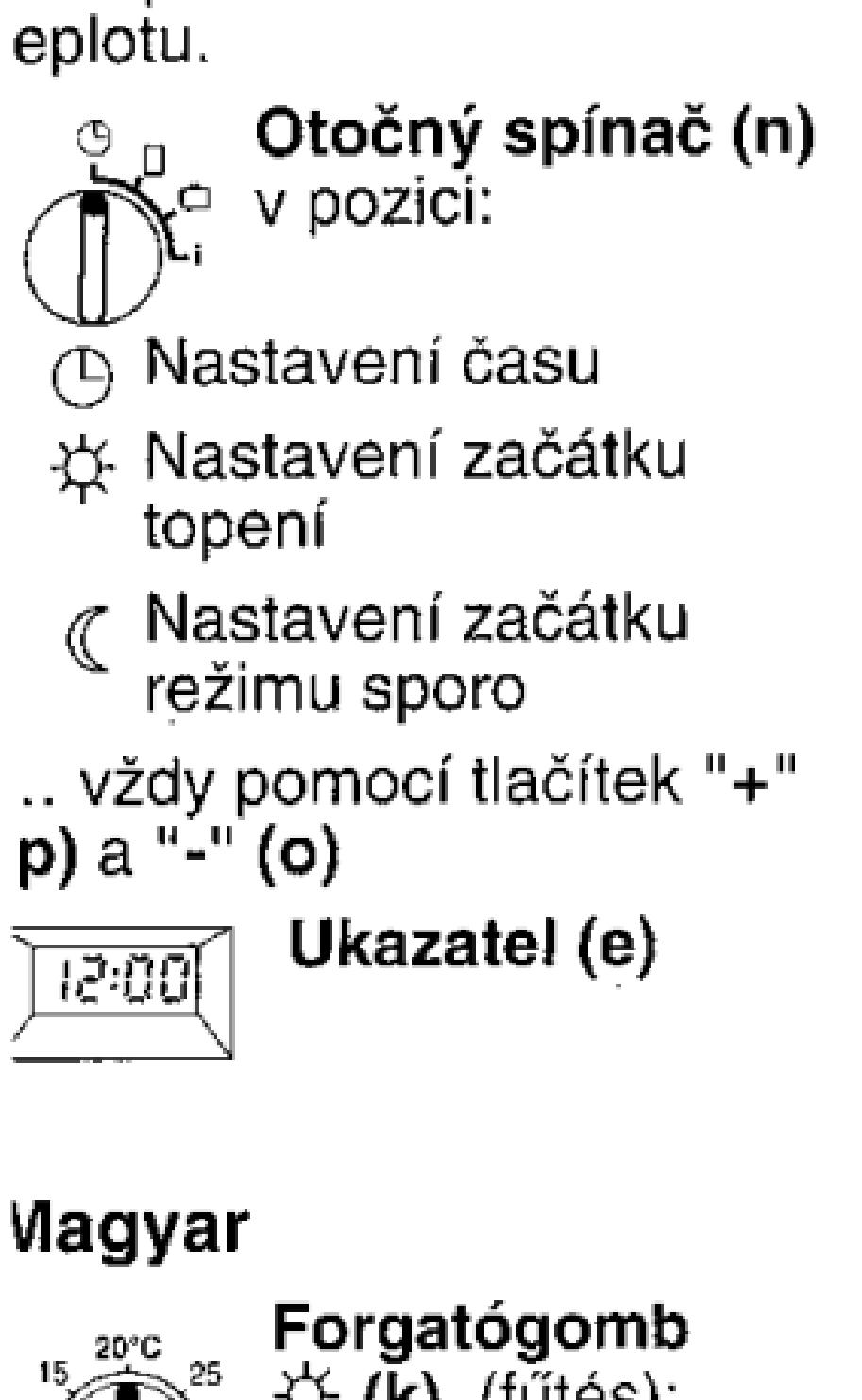
Regulátor opustí automatický režim a topí na teplotu, ktorá je nastavena na otočnom knoflíku ☼ (m). Príslušné kontrolné svetlo ☼ (l) svítí tak dlouho, dokud je provoz sporo aktivní. O pôlnoci sa automaticky vypne.

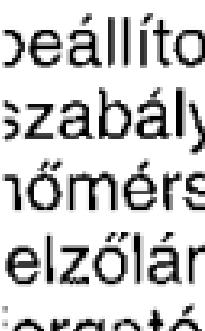
TR 100

7 744 901 112



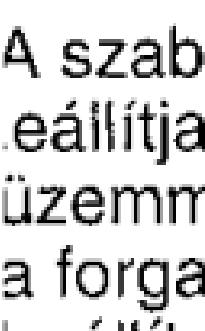
e o p f g h i



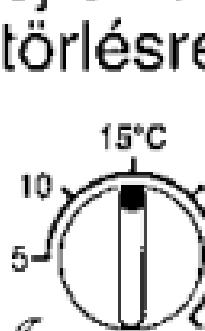
 **Otočný knoflík (m), (spoření):**

 Regulátor reguluje ve sporo provozu a při "spoření" na nastavenou teplotu.

 **Otočný spínač (n)** v pozici:

 Nastavení času

 Nastavení začátku topení

 Nastavení začátku režimu sporo

... vždy pomocí tlačítek "+" (p) a "-" (o)

 **Ukazatel (e)**

A szabályozóberendezés normál üzemmódban a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet. Az  (l) elzőlámpa világít (hacsak a forgatógomb nem áll az "5" helyzetben).

 **Nyomógomb (g), (tartós fűtés):**

A szabályozóberendezés eállítja az automatikus üzemmódot és folytonosan fűt a forgatógombbal  (k) beállított hőmérsékletre. Az ehhez tartozó jelzőlámpa  (f) világít, amíg a tartós fűtés aktív marad. Ez az üzemmód éjfélkor automatikusan törlésre kerül.

 **Forgatógomb (m), (Takarék):**

A szabályozóberendezés takarék üzemmódban és "Takarék" esetén a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet.

 **Forgó kapcsoló (n)** a következő helyzetekkel:

 Az idő beállítása

 A fűtés kezdének beállítása

 A takarék üzemmód kezdének beállítása

... mindig a "+" (p) és "-" (o) gombok segítségével.

 Kijelzés (e)

A szabályozóberendezés normál üzemmódban a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet. Az (l) elzőlámpa világít (hacsak a forgatógomb nem áll az "5" helyzetben).

 Nyomógomb (g), (tartós fűtés):

A szabályozóberendezés eállítja az automatikus üzemmódot és folytonosan fűt a forgatógombbal (k) beállított hőmérsékletre. Az ehhez tartozó jelzőlámpa (f) világít, amíg a tartós fűtés aktív marad. Ez az üzemmód éjfélkor automatikusan törlésre kerül.

 Forgatógomb (m), (Takarék):

A szabályozóberendezés takarék üzemmódban és "Takarék" esetén a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet.

 Forgó kapcsoló (n) a következő helyzetekkel:

 Az idő beállítása

 A fűtés kezdének beállítása

 A takarék üzemmód kezdének beállítása

... mindenkor a "+" (p) és "-" (o) gombok segítségével.

 Kijelzés (e)

A szabályozóberendezés normál üzemmódban a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet. Az (l) elzőlámpa világít (hacsak a forgatógomb nem áll az "5" helyzetben).

 Nyomógomb (g), (tartós fűtés):

A szabályozóberendezés eállítja az automatikus üzemmódot és folytonosan fűt a forgatógombbal (k) beállított hőmérsékletre. Az ehhez tartozó jelzőlámpa (f) világít, amíg a tartós fűtés aktív marad. Ez az üzemmód éjfélkor automatikusan törlésre kerül.

 Forgatógomb (m), (Takarék):

A szabályozóberendezés takarék üzemmódban és "Takarék" esetén a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet.

 Forgó kapcsoló (n) a következő helyzetekkel:

 Az idő beállítása

 A fűtés kezdének beállítása

 A takarék üzemmód kezdének beállítása

... mindenkor a "+" (p) és "-" (o) gombok segítségével.

 Kijelzés (e)

A szabályozóberendezés normál üzemmódban a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet. Az (l) elzőlámpa világít (hacsak a forgatógomb nem áll az "5" helyzetben).

 Nyomógomb (g), (tartós fűtés):

A szabályozóberendezés eállítja az automatikus üzemmódot és folytonosan fűt a forgatógombbal (k) beállított hőmérsékletre. Az ehhez tartozó jelzőlámpa (f) világít, amíg a tartós fűtés aktív marad. Ez az üzemmód éjfélkor automatikusan törlésre kerül.

 Forgatógomb (m), (Takarék):

A szabályozóberendezés takarék üzemmódban és "Takarék" esetén a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet.

 Forgó kapcsoló (n) a következő helyzetekkel:

 Az idő beállítása

 A fűtés kezdének beállítása

 A takarék üzemmód kezdének beállítása

... mindenkor a "+" (p) és "-" (o) gombok segítségével.

 Kijelzés (e)

A szabályozóberendezés normál üzemmódban a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet. Az (l) elzőlámpa világít (hacsak a forgatógomb nem áll az "5" helyzetben).

 Nyomógomb (g), (tartós fűtés):

A szabályozóberendezés eállítja az automatikus üzemmódot és folytonosan fűt a forgatógombbal (k) beállított hőmérsékletre. Az ehhez tartozó jelzőlámpa (f) világít, amíg a tartós fűtés aktív marad. Ez az üzemmód éjfélkor automatikusan törlésre kerül.

 Forgatógomb (m), (Takarék):

A szabályozóberendezés takarék üzemmódban és "Takarék" esetén a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet.

 Forgó kapcsoló (n) a következő helyzetekkel:

 Az idő beállítása

 A fűtés kezdének beállítása

 A takarék üzemmód kezdének beállítása

... mindenkor a "+" (p) és "-" (o) gombok segítségével.

 Kijelzés (e)

A szabályozóberendezés normál üzemmódban a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet. Az (l) elzőlámpa világít (hacsak a forgatógomb nem áll az "5" helyzetben).

 Nyomógomb (g), (tartós fűtés):

A szabályozóberendezés eállítja az automatikus üzemmódot és folytonosan fűt a forgatógombbal (k) beállított hőmérsékletre. Az ehhez tartozó jelzőlámpa (f) világít, amíg a tartós fűtés aktív marad. Ez az üzemmód éjfélkor automatikusan törlésre kerül.

 Forgatógomb (m), (Takarék):

A szabályozóberendezés takarék üzemmódban és "Takarék" esetén a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet.

 Forgó kapcsoló (n) a következő helyzetekkel:

 Az idő beállítása

 A fűtés kezdének beállítása

 A takarék üzemmód kezdének beállítása

... mindenkor a "+" (p) és "-" (o) gombok segítségével.

 Kijelzés (e)

A szabályozóberendezés normál üzemmódban a beállított hőmérsékletre szabályozza a tényleges hőmérsékletet. Az (l) elzőlámpa világít (hacsak a forgatógomb nem áll az "5" helyzetben).

 Nyomógomb (g), (tartós fűtés):

A szabályozóberendezés eállítja az automatikus üzemmódot és folytonosan fűt a forgatógombbal (k) beállított hőmérsékletre. Az ehhez tartozó jelzőlámpa (f) világít, amíg a tartós fűtés aktív marad. Ez az üzemmód éjfélkor automatikusan törlésre kerül.

 Forgatógomb (m), (Takarék):